

# Edizione diplomatica

[c. 36ra]

|                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Image not found<br/><a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/1_5.JPEG">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/1_5.JPEG</a></div> | <div>Li rois de na<br/>uare</div> <div>Fueille ne flor ne uaut</div> <div>riens en chantant. fors por</div> <div>default sans plus de rimoi</div> <div>er. et por faire solaz uilaine</div> <div>gent. qui mauuais moz</div> <div>font souuent aboier. ie ne</div> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

[c. 36rb]

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>chant pas por aus esbanoi</p> <p>er. mais por mon cuer faire</p> <p>un pou plus ioiant. quns</p> <p>malades engarist bien sou</p> <p>uent. par un confort qua(n)t</p> <p>il ne peut mangier.</p>                                                                                                                                                                                                |
|  | <p>Qui uoit uenir son anemi</p> <p>corant. por traire alui grant</p> <p>saiete dacier. bien sedeuroit</p> <p>trestorner enfuiant. et des</p> <p>fendre sil pooit delarchier. (et)</p> <p>quant amors uient amoi</p> <p>plus lancier. <b>[1]</b> et mains</p> <p>la fui cest merueille trop</p> <p>grant. qausi recoif le cop</p> <p>entre lage(n)t. con sigiere tot</p> <p>seus en un uergier.</p> |
|  | <p>Iesai deuoir que madame</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>             aime cent. et plus assez cest<br/>             por moi enpirier. et ie laim<br/>             plus que nule riens uiu<br/>             ant. sime laist dieu son ge(n)t<br/>             cors enbracier. car cest la<br/>             riens que plus auroie chier.<br/>             et se ie sui pariure a escient.<br/>             len me deuroit trainer tot<br/>             auant. et puis pendre plus<br/>             haut que un clochier.           </p>                                       |
|   | <p>             Se ie li di dame ie uos aim<br/>             tant. ele dira ie la uueil en<br/>             gingnier. nen moi na pas<br/>             ne sens ne hardement que<br/>             gen uers li mosasse desresni<br/>             er. cuer mi faudroit q(ui) mi<br/>             deuroit aidier. ne parole de<br/>             autrui ni uaut noient. q(ue)n<br/>             ferai ie conseillies moi ama(n)t.<br/>             liquels uaut melz ou par<br/>             ler ou laisser.           </p> |
|  | <p>             Je ne di pas que nus aint<br/>             folement. car li plus fox<br/>             enfait melz aprisier. mais<br/>             grant eu r ia mestier<br/>             souuent. plus que nait<br/>             sens ne raisons ne plaidier.<br/>             debien amer ne pus nus<br/>             enseigner. fors que li cuers<br/>             qui done le talent. qui bie(n)           </p>                                                                                                    |

[c. 36vb]

|                                                                                    |                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>             aime defin cuer loiaument.<br/>             cil en set plus et mains sen<br/>             set aidier.           </p> |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

[1] I fori nel supporto materiale, che chiaramente compromettono anche la sezione corrispondente di carta (c. 36va), dovevano essere già presenti al momento della copia poiché il copista li evita accuratamente, proseguendo di volta in volta la copia oltre il foro; non sono infatti presenti lacune nel testo.

- letto 388 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatica-3072>